

四、二零零五年財政年度在本批示第一款所訂金額下若計得結餘，可轉移至下一財政年度，但不得增加有關機關支付該項目的總撥款。

二零零五年十月二十五日

行政長官 何厚鏞

4. O saldo que venha a apurar-se no ano económico de 2005, relativamente ao limite fixado no n.º 1 do presente despacho, pode transitar para o ano económico seguinte, desde que a dotação global do organismo, que suporta os encargos da acção, não sofra qualquer acréscimo.

25 de Outubro de 2005.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

社會文化司司長辦公室

第 121/2005 號社會文化司司長批示

在澳門大學的建議下；

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經二月十日第8/92/M號法令修訂的二月四日第11/91/M號法令第十四條第三款，第6/1999號行政法規第五條第二款，第14/2000號行政命令第一款及第6/2005號行政命令第四款的規定，作出本批示。

一、修改經七月二十七日第171/98/M號訓令核准的澳門大學教育學院教育學學士學位課程——小學教育專業及學前教育專業的學術與教學編排和學習計劃。

二、核准上款所指課程的新學術與教學編排和學習計劃，該學術與教學編排和學習計劃載於本批示的附件一及附件二，並為本批示的組成部分。

三、上款所指的學術與教學編排和學習計劃適用於2005/2006學年起入讀的學生，其餘學生須按照由七月二十七日第171/98/M號訓令核准的學習計劃完成其學習。

四、本批示自公佈日起生效，但其效力追溯至二零零五年九月一日。

二零零五年十月二十五日

社會文化司司長 崔世安

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 121/2005

Sob proposta da Universidade de Macau;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 14.º do Decreto-Lei n.º 11/91/M, de 4 de Fevereiro, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 8/92/M, de 10 de Fevereiro, no n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. São alterados a organização científico-pedagógica e os planos de estudo do curso de licenciatura em Ciências da Educação, nas variantes de Ensino Primário e Educação Pré-Primária, da Faculdade de Ciências da Educação da Universidade de Macau, aprovados pela Portaria n.º 171/98/M, de 27 de Julho.

2. São aprovados a nova organização científico-pedagógica e os planos de estudo do curso referido no número anterior, que passam a ter a redacção constante dos anexos I e II ao presente despacho e que dele fazem em parte integrante.

3. A organização científico-pedagógica e os planos de estudo referidos no número anterior aplicam-se aos alunos que iniciem a frequência do curso no ano lectivo de 2005/2006, devendo os restantes alunos concluir os seus estudos de acordo com o plano de estudos aprovado pela Portaria n.º 171/98/M, de 27 de Julho.

4. O presente despacho entra em vigor no dia da sua publicação e os seus efeitos retroagem ao dia 1 de Setembro de 2005.

25 de Outubro de 2005.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

附件一

教育學學士學位課程 學術與教學編排

一、學術範圍：教育學

二、專業範圍：小學教育及學前教育

ANEXO I

Organização científico-pedagógica do curso de licenciatura em Ciências da Educação

1. Área científica: Ciências da Educação;

2. Área profissional: Ensino Primário e Educação Pré-Primária;

- 三、課程的正常期限：四學年
- 四、完成課程所需的學分總數：144 學分及所有科目成績合格
- 五、授課語言：中文

3. Duração do curso: 4 anos lectivos;
4. Número total de unidades de crédito necessário à conclusão do curso: 144 unidades de crédito, com aprovação em todas as disciplinas;
5. Língua veicular: língua chinesa.

附件二

ANEXO II

教育學學士學位課程
學習計劃Plano de estudos do curso de licenciatura em Ciências da
Educação

(一) 小學教育專業

1. Área de especialização em Ensino Primário

科目	種類	每週學時	學分
一年級			
中國語文基礎課 I	必修	2	2
中國語文基礎課 II	"	2	2
基礎英語 I	"	2	2
基礎英語 II	"	2	2
思想方法	"	2	2
人際關係與溝通技巧	"	2	2
電腦應用	"	2	2
教育哲學	"	3	3
教育科技	"	3	3
教育學導論	"	3	3
教育心理學	"	3	3
兒童發展	"	3	3
參觀學習	"	2	2
學生須從下列科目中選修其中一門選修科： - 語言學概論 - 英文閱讀及寫作	選修	2	2
學生須從下列科目中選修其中一門選修科： - 藝術欣賞 - 陶瓷 - 基礎素描（視看的方法） - 中國書畫 - 創意基礎設計 - 運動與健康發展	"	2	2

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
I.º Ano			
Chinês Essencial I	Obrigatória	2	2
Chinês Essencial II	»	2	2
Inglês Essencial I	»	2	2
Inglês Essencial II	»	2	2
Método de Pensar	»	2	2
Relações Interpessoais e Técnicas de Comunicação	»	2	2
Aplicações de Informática	»	2	2
Filosofia da Educação	»	3	3
Tecnologias Educativas	»	3	3
Introdução às Ciências da Educação	»	3	3
Psicologia Educacional	»	3	3
Desenvolvimento das Crianças	»	3	3
Estudos Científicos de Campo	»	2	2
Os alunos devem escolher uma das disciplinas seguintes: - Introdução à Linguística - Leitura e Escrita Inglesas	Optativa	2	2
Os alunos devem escolher uma das disciplinas seguintes: - Apreciação de Arte - Cerâmica - Princípios Básicos de Desenho (Maneiras de Ver) - Caligrafia e Pintura Chinesas - Introdução às Artes Criativas - Desenvolvimento de Desporto e Saúde	»	2	2

科目	種類	每週學時	學分
學生須從下列科目中選修其中一門選修科： - 中國及澳門文化專題 - 個人及社會教育	選修	2	2
學生須從下列科目中選修其中一門選修科： - 葡文 - 普通話 - 校內其他學院開辦的外語科目	"	3	3
二年級			
語言藝術教學	必修	3	3
數學	"	3	3
中國文學	"	3	3
健康教育	"	2	2
道德及公民教育	"	3	3
資訊科技教育	"	3	3
小學科學教育	"	2	2
歷史及地理	"	2	2
中文教學 I	"	3	3
數學教學 I	"	3	3
英文教學 I	"	3	3
教育社會學	"	3	3
教學實習 I	"	3	3
學生須從下列科目中選修其中兩門選修科： - 體育 I - 視覺藝術 I - 音樂 I	選修	3*	6
三年級			
中文教學 II	必修	3	3
數學教學 II	"	3	3
英文教學 II	"	3	3
小學綜合活動教學與設計	"	3	3

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Os alunos devem escolher uma das disciplinas seguintes: - Tema Especial sobre a Cultura Chinesa e Macau - Educação Individual e Social	Optativa	2	2
Os alunos devem escolher uma das disciplinas seguintes: - Português - Mandarin - Disciplinas de Língua Estrangeira de outras Faculdades da Universidade de Macau	»	3	3
2.º Ano			
Ensino das Artes Linguísticas	Obrigatória	3	3
Matemática	»	3	3
Literatura Chinesa	»	3	3
Educação da Saúde	»	2	2
Educação Moral e Cívica	»	3	3
Informação Tecnológica da Educação	»	3	3
Educação Científica no Ensino Primário	»	2	2
História e Geografia	»	2	2
Ensino de Língua Chinesa I	»	3	3
Ensino de Matemática I	»	3	3
Ensino de Língua Inglesa I	»	3	3
Sociologia da Educação	»	3	3
Prática Pedagógica I	»	3	3
Os alunos devem escolher duas das disciplinas seguintes: - Educação Física I - Artes Visuais I - Música I	Optativa	3*	6
3.º Ano			
Ensino de Língua Chinesa II	Obrigatória	3	3
Ensino de Matemática II	»	3	3
Ensino de Língua Inglesa II	»	3	3
Ensino e <i>Design</i> de Áreas Integradas no Ensino Primário	»	3	3

科目	種類	每週學時	學分
資訊科技教學	必修	3	3
課程設計及發展	"	3	3
教育研究 I	"	3	3
教育實習 II	"	3	3
教育專題	"	2	2
教育評鑑	"	3	3
學生須從下列科目中選修其中四門選修科： - 體育 II - 音樂 II - 視覺藝術 II - 體育教學 - 音樂教學 - 小學視覺藝術教育	選修	3*	12
學生須從下列科目中選修其中一門選修科： - 小學輔導 - 高階英語	"	2	2
四年級			
教學實習 III	必修	6	6
教學研究 II	"	3	3
學生須從下列科目中選修其中兩門選修科： - 體育 III - 音樂 III - 視覺藝術 III	選修	3*	6
學生須從下列科目中選修其中兩門選修科： - 教育管理 - 特殊教育 - 兒童行為觀察及記錄 - 教室管理 - 兒童戲劇與創作	"	2*	4
總學分			144

* 每一科目的每週學時。

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Ensino de Informação Tecnológica	Obrigatória	3	3
Design e Desenvolvimento Curricular	»	3	3
Investigação Educacional I	»	3	3
Prática Pedagógica II	»	3	3
Temas sobre Educação	»	2	2
Avaliação Educacional	»	3	3
Os alunos devem escolher quatro das disciplinas seguintes: - Educação Física II - Música II - Artes Visuais II - Ensino de Educação Física - Ensino de Educação Musical - Educação de Artes Visuais no Ensino Primário	Optativa	3*	12
Os alunos devem escolher uma das disciplinas seguintes: - Orientação e Aconselhamento no Ensino Primário - Inglês Avançado	»	2	2
4.º Ano			
Prática Pedagógica III	Obrigatória	6	6
Investigação Educacional II	»	3	3
Os alunos devem escolher duas das disciplinas seguintes: - Educação Física III - Música III - Artes Visuais III	Optativa	3*	6
Os alunos devem escolher duas das disciplinas seguintes: - Gestão Educacional - Educação Especial - Observação e Anotação de Comportamentos das Crianças - Gestão da Turma - Drama para Crianças e Desenvolvimento da Criatividade	»	2*	4
Total de unidades de crédito			144

* Número de horas semanais por disciplina.

(二) 學前教育專業

科目	種類	每週學時	學分
一年級			
中國語文基礎課 I	必修	2	2
中國語文基礎課 II	"	2	2
基礎英語 I	"	2	2
基礎英語 II	"	2	2
思想方法	"	2	2
人際關係與溝通技巧	"	2	2
電腦應用	"	2	2
教育哲學	"	3	3
教育科技	"	3	3
教育學導論	"	3	3
教育心理學	"	3	3
幼兒發展	"	3	3
參觀學習	"	2	2
學生須從下列科目中選修其中一門選修科： - 語言學概論 - 英文閱讀及寫作	選修	2	2
學生須從下列科目中選修其中一門選修科： - 藝術欣賞 - 陶瓷 - 基礎素描（視看的方法） - 中國書畫 - 創意基礎設計 - 運動與健康發展	"	2	2
學生須從下列科目中選修其中一門選修科： - 中國及澳門文化專題 - 個人及社會教育	"	2	2
學生須從下列科目中選修其中一門選修科： - 葡文	"	3	3

2. Área de especialização em Educação Pré-Primária

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
I.º Ano			
Chinês Essencial I	Obrigatória	2	2
Chinês Essencial II	»	2	2
Inglês Essencial I	»	2	2
Inglês Essencial II	»	2	2
Método de Pensar	»	2	2
Relações Interpessoais e Técnicas de Comunicação	»	2	2
Aplicações de Informática	»	2	2
Filosofia da Educação	»	3	3
Tecnologias Educativas	»	3	3
Introdução às Ciências da Educação	»	3	3
Psicologia Educacional	»	3	3
Desenvolvimento das Crianças	»	3	3
Estudos Científicos de Campo	»	2	2
Os alunos devem escolher uma das disciplinas seguintes: - Introdução à Linguística - Leitura e Escrita Inglesas	Optativa	2	2
Os alunos devem escolher uma das disciplinas seguintes: - Apreciação de Arte - Cerâmica - Princípios Básicos de Desenho (Maneiras de Ver) - Caligrafia e Pintura Chinesas - Introdução às Artes Criativas - Desenvolvimento de Desporto e Saúde	»	2	2
Os alunos devem escolher uma das disciplinas seguintes: - Tema especial sobre a Cultura Chinesa e Macau - Educação Individual e Social	»	2	2
Os alunos devem escolher uma das disciplinas seguintes: - Português	»	3	3

科目	種類	每週學時	學分
- 普通話 - 校內其他學院開辦之外語科目	選修	3	3
二年級			
語言藝術教學	必修	3	3
數學	"	3	3
中文語文活動	"	3	3
音樂I	"	3	3
視覺藝術 I	"	3	3
體育 I — 兒童動作教育	"	3	3
兒童語言及兒童文學	"	3	3
英文語文活動	"	3	3
幼兒數學世界	"	3	3
幼兒趣味科學教育	"	3	3
幼兒衛生及營養學	"	3	3
道德及公民教育	"	3	3
教育社會學	"	3	3
教育評鑑	"	3	3
教學實習 I	"	3	3
三年級			
音樂 II	必修	3	3
視覺藝術 II	"	3	3
體育 II — 兒童運動技能學習	"	3	3
體能活動教學	"	3	3
幼兒綜合常識活動教學與設計	"	3	3
美勞活動	"	3	3
統整教學	"	3	3
遊戲與學習	"	3	3

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
- Mandarin - Disciplinas de Língua Estrangeira de outras Faculdades da Universidade de Macau	Optativa	3	3
2.º Ano			
Ensino das Artes Linguísticas	Obrigatória	3	3
Matemática	»	3	3
Actividades de Literatura Chinesa	»	3	3
Música I	»	3	3
Artes Visuais I	»	3	3
Educação Física I — Ensino de Exercícios do Movimento	»	3	3
Língua e Literatura para Crianças	»	3	3
Actividades em Língua Inglesa	»	3	3
Mundo Matemático das Crianças	»	3	3
Educação Interessante da Ciência para Crianças	»	3	3
Estudos sobre Higiene e Nutrição para Crianças	»	3	3
Educação Moral e Cívica	»	3	3
Sociologia da Educação	»	3	3
Avaliação Educacional	»	3	3
Prática Pedagógica I	»	3	3
3.º Ano			
Música II	Obrigatória	3	3
Artes Visuais II	»	3	3
Educação Física II — Práticas de Desenvolvimento e Actividade Física	»	3	3
Educação em Educação Física	»	3	3
Ensino e <i>Design</i> de Actividades Integradas para Crianças	»	3	3
Educação em Artes e Ofícios	»	3	3
Ensino de Matérias Integradas	»	3	3
Jogo e Estudo	»	3	3

科目	種類	每週學時	學分
綜合創思活動	必修	3	3
幼兒課程設計及發展	"	3	3
親職教育	"	3	3
教育研究 I	"	3	3
教育實習 II	"	3	3
教育專題	"	2	2
學生須從下列科目中選修其中一門選修科： - 資訊科技與幼兒教育 - 教育計劃及學習環境的創設 - 高階英語	選修	2	2
四年級			
音樂 III	必修	3	3
教學實習 III	"	6	6
教學研究 II	"	3	3
學生須從下列科目中選修其中兩門選修科： - 教育管理 - 特殊教育 - 教室管理 - 兒童行為觀察及記錄 - 兒童戲劇與創作 - 幼兒輔導	選修	2*	4
總學分			144

* 每一科目的每週學時。

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Actividades de Desenvolvimento de Criatividade Global	Obrigatória	3	3
Design e Desenvolvimento Curricular para Crianças	»	3	3
Educação dos Pais	»	3	3
Investigação Educacional I	»	3	3
Prática Pedagógica II	»	3	3
Temas sobre Educação	»	2	2
Os alunos devem escolher uma das disciplinas seguintes: - Tecnologia Informática e Educação Infantil - Planeamento de Programas e Ambientes de Aprendizagem - Inglês Avançado	Optativa	2	2
4.º Ano			
Música III	Obrigatória	3	3
Prática Pedagógica III	»	6	6
Investigação Educacional II	»	3	3
Os alunos devem escolher duas das disciplinas seguintes: - Gestão Educacional - Educação Especial - Gestão da Turma - Observação e Anotação de Comportamentos das Crianças - Drama para Crianças e Desenvolvimento da Criatividade - Orientação às Crianças	Optativa	2*	4
Total de unidades de crédito			144

* Número de horas semanais por disciplina.



印務局

Imprensa Oficial

每份價銀 \$22.00

PREÇO DESTE NÚMERO \$ 22,00